

## Terms and conditions governing the monthly Draw on Al Hilal Account for AED 1 Million and 20 winners of AED 1,000 Draw

## أحكام وشروط جائزة السحب الشهري على حسابات الهلال بقيمة مليون درهم و 20 جائزة بقيمة 1,000 درهم

1. Terms and conditions set out herein apply to the draw and in respect of the draw, apply in addition to "General Terms and Conditions for Accounts" available on the Al Hilal app. تطبيق "الشروط والأحكام العامة للحسابات والخدمات المصرفية" المتاحة على تطبيق الهلال.
2. If not otherwise defined herein, capitalized terms used herein in relation to the draw shall have the meaning given to them in "General Terms and Conditions for Accounts". ما لم يرد تعريف مخالف لها في هذه الشروط والأحكام، يكون للكلمات والتعابير الواردة بخط أسود داكن فيما يتعلق بهذا السحب نفس المعاني المحددة لكل منها في "الشروط والأحكام العامة للحسابات والخدمات المصرفية".
3. Customers having no emirates ID or having invalid EID with Al Hilal are not qualified to participate in the periodic raffle draws. لا يحق للمعاملين الذين لا يحملون بطاقة الهوية الإماراتية، أو الذين يحملون بطاقة هوية الإمارات غير سارية لدى الهلال المشاركة في السحوبات الدورية.
4. Periodic raffle draw benefit is applicable for all Al Hilal Savings Accounts. تنطبق ميزة المشاركة في السحوبات الدورية على جميع حسابات التوفير لدى الهلال.
5. Customers maintaining Al Hilal Savings Account or crediting salary to Al Hilal Savings or Current Account are qualified to participate in the periodic raffle draws. يحق للمعاملين الذين يحتفظون بحساب توفير لدى الهلال أو يحملون بطاقة غير سارية لدى الهلال المشاركة في السحوبات الدورية.
6. Customers with minimum monthly average balance of AED 5,000 in the Savings Account will be eligible to participate in the Million draw. Customers with minimum monthly average balance of AED 1,000 in the Savings Account will be eligible to participate in the AED 1,000 Prize Draw. All customers fulfilling the eligibility criteria will automatically get an entry into the draw. يحق للمعاملين ممن يحتفظون بمتوسط رصيد شهري بمبلغ 5,000 درهم كحد أدنى في حساب التوفير لدى الهلال المشاركة في سحب المليون، ويحق للمعاملين ممن يحتفظون بمتوسط رصيد شهري بمبلغ 1,000 درهم كحد أدنى في حساب التوفير لدى الهلال المشاركة في السحب على جائزة الألف درهم، وسيدخل جميع المعاملين الذين يستوفون معايير الأهلية على فرصة المشاركة في السحب بشكل تلقائي.
7. With every additional balance (increased deposit amount) of AED 5,000 the customer will get (1) more entry into the Million draw. For example, on a monthly average balance between AED 5,000 and AED 9,999, 1 entry will be given into the draw; on a monthly average balance between AED 10,000 and AED 14,999, 2 entries will be given into the draw and similarly for the higher slabs in the multiple of AED 5,000. There is no cap on the maximum number of entries customer can get in the draw. يحصل المتعامل على فرصة إضافية واحدة (1) لدخول السحب على المليون مقابل كل 5,000 درهم يودعها في حسابه (زيادة مبلغ الإيداع). فعلى سبيل المثال يحصل المتعامل على فرصة واحدة لدخول السحب مقابل متوسط الرصيد الشهري الذي يتراوح بين 5,000 و 9,999 درهم؛ بينما يحصل على فرصتين لدخول السحب مقابل متوسط الرصيد الشهري الذي يتراوح بين 10,000 و 14,999 درهم، مع زيادة فرص المشاركة في السحب بشكل مماثل مع كل زيادة بمبلغ 5,000 في الرصيد، ولا يوجد حد أقصى لعدد فرص المشاركة في السحب لكل متعامل.
8. With every additional balance (increased deposit amount) of AED 1,000 the customer will get (1) more entry into the AED 1,000 draw. For example, on a monthly average balance between AED 1,000 and AED 1,999, 1 entry will be given into the draw; on a monthly average balance between AED 2,000 and AED 2,999, 2 entries will be given into the draw and similarly for the higher slabs in the multiple of AED 1,000. There is no cap on the maximum number of entries customer can get in the draw. يحصل المتعامل على فرصة إضافية واحدة (1) لدخول السحب على جائزة الألف درهم مقابل كل 1,000 درهم يودعها في حسابه (زيادة مبلغ الإيداع). فعلى سبيل المثال يحصل المتعامل على فرصة واحدة لدخول السحب مقابل متوسط الرصيد الشهري الذي يتراوح بين 1,000 و 1,999 درهم؛ بينما يحصل على فرصتين لدخول السحب مقابل متوسط الرصيد الشهري الذي يتراوح بين 2,000 و 2,999 درهم، مع زيادة فرص المشاركة في السحب بشكل مماثل مع كل زيادة بمبلغ 1,000 في الرصيد، ولا يوجد حد أقصى لعدد فرص المشاركة في السحب لكل متعامل.
9. Customers who transfer their salary to Al Hilal Savings and Current Account will gain (1) more entry into the draw upon successful credit of the salary amount. Minimum eligible salary is AED 5,000 per month for the Million Draw and AED 1,000 for the AED 1,000 prize draw. يحصل المتعاملون ممن يتم تحويل رواتبهم إلى حساب التوفير أو الحساب الجاري لدى الهلال بفرصة واحدة (1) إضافية لدخول السحب بمجرد استكمال عملية تحويل الراتب بنجاح، يُشترط ألا يقل الراتب الشهري عن 5,000 درهم للمشاركة في سحب المليون والألف درهم للمشاركة في السحب على جائزة الألف درهم.
10. A salary transfer will only be recognized by Al Hilal if it is credited to the Account by the Customer's employer registered in UAE using the correct channel (WPS: Wage Protection System) and method recognized by Al Hilal. A remittance, direct transfer, cash or cheque credit transaction by the employer or Customer or any other party will not be considered as a salary transfer transaction and will not be considered for the draw. سيعتمد الهلال تحويل الراتب فقط إذا تم تحويل الراتب إلى الحساب من قبل صاحب عمل المتعامل المسجل في دولة الإمارات العربية المتحدة باستخدام القنوات الصحيحة (نظام حماية الأجور) وبآلية التي يعتمدها الهلال، ولن تعتبر عملية الحوالة، أو التحويل المباشر، أو الإيداع النقدي، أو الشيكات من قبل صاحب العمل أو المتعامل أو أي طرف آخر، بمثابة معاملة تحويل راتب، ولن تكون العملية مؤهلة للمشاركة في السحب.

11. All eligible Saving Accounts balance of the customer under a unique CIF (Customer Information File) number and/or unique EID (Emirates ID) will be consolidated to calculate the number of entry/entries into the draw, based on the above detailed criteria. For example, a customer having (2) Savings Accounts, maintaining monthly average balance of AED 6,000 in Account-1 and AED 14,000 in account-2, will get 4 entries into the Million draw (total consolidated average balance is AED 20,000 for this customer). A customer having (2) Savings Accounts, maintaining monthly average balance of AED 1,100 in account -1 and 2,900 in account -2 will get 4 entries into the AED 1,000 prize draw (total consolidated average balance is AED 4,000 for this customer).
12. Draws will be conducted once in a month announcing (21) winners (1 winner for AED 1 million) for the Million draw and (20 winners for AED 1,000) for 1,000 Prize Draw for the previous month's eligible customers.
13. Monthly Million Draw and monthly AED 1,000 Draw on eligible Savings Account will start from 1 May 2023.
14. Draws will be held under the supervision of the Department of Economic Development.
15. Draw prizes are offered in addition to the competitive profit rates offered on the Savings Accounts.
16. Al Hilal will notify the winning customers after the end of each draw on their address or contact details available as per Al Hilal records.
17. It is customer's sole responsibility to ensure that the latest address and contact details are updated with Al Hilal.
18. It is customer's responsibility to check the online website for winner details.
19. By opening and maintaining Al Hilal Savings Account or by crediting salary to Al Hilal Savings or Current Account, customer acknowledges and agrees that in the event he/she is declared one of the winners of the draw, his/her name (as per Al Hilal records) and/or picture may be released to the media and/or the public in general. Al Hilal will not be responsible for any loss, expense or harm occurred to the customer including legal fees, incurred or suffered by the winning Customer as a result of such release unless such losses, expenses or harm are caused by the gross negligence of or wilful misconduct of Al Hilal.
20. Prize money will be credited into the Al Hilal account of the customer and will reflect in the respective account statement.
21. Prize money will be credited to the customer's Al Hilal account within thirty (30) days after the completion of the prize draw provided the account holder's Al Hilal account shall be open, valid, duly activated and in good standing on the date of credit of the prize money.
22. Customer's Al Hilal account shall be open, valid, duly activated and in good standing on the date of the draw prize money payout.
23. Al Hilal may change the form or amount of the prize or the method in which the prize is awarded to the winning customer at its sole discretion.
24. Al Hilal reserves the right to disqualify a customer at any time from the draw or as a winning customer without any notice, for any reason it reasonably thinks appropriate for such action.
25. Al Hilal staff and their spouse and children are not eligible for entry into the draws.
11. سيجتمع الرصيد المتوفر في جميع حسابات التوفير المؤهلة للمشاركة في السحب والمدرجة تحت رقم ملف معلومات المتعامل و/أو بطاقة الهوية الإماراتية بهدف حساب عدد فرص المشاركة في السحب بحسب المعايير المذكورة أعلاه. على سبيل المثال في حال كان لدى المتعامل حسابي (2) توفير في الهلال، بمتوسط رصيد شهري قيمته 6,000 درهم في الحساب الأول و 14,000 درهم في الحساب الثاني، فإن المتعامل يحصل على أربع فرص للمشاركة في سحب المليون (نتيجة جمع إجمالي متوسط الرصيد الخاص بالمتعامل والذي يبلغ 20,000 درهم). بينما إذا كان لدى المتعامل حسابي (2) توفير لدى الهلال، بمتوسط رصيد شهري قيمته 1,100 درهم في الحساب الأول و 2,900 درهم في الحساب الثاني، فإن المتعامل يحصل على أربع فرص للمشاركة في السحب على جائزة الألف درهم (نتيجة جمع إجمالي متوسط الرصيد الخاص بالمتعامل الذي يبلغ 4,000 درهم).
12. تجري السحوبات مرة واحدة شهرياً ويعلن عن 21 فائزاً (فائز واحد بجائزة 1 مليون درهم) لسحب المليون و(20 فائزاً بجائزة الألف درهم) لسحب جائزة الألف درهم للمتعاملين المؤهلين عن الشهر السابق.
13. تبدأ السحوبات الشهرية على جائزة المليون وجائزة الألف درهم لحسابات التوفير المؤهلة في 1 مايو 2023.
14. تجري السحوبات تحت إشراف دائرة التنمية الاقتصادية.
15. يتم تقديم جوائز السحوبات إلى جانب معدلات ربح تنافسية لحسابات التوفير.
16. سيقوم الهلال بإبلاغ المتعاملين الفائزين بنهاية كل سحب عن طريق العنوان أو معلومات الاتصال المتوفرة في سجلات الهلال.
17. يتحمل المتعامل وحده مسؤولية تحديث العنوان ومعلومات الاتصال الخاصة به لدى الهلال.
18. يتحمل المتعامل مسؤولية التحقق من الموقع الإلكتروني للاطلاع على معلومات الفائزين.
19. من خلال فتح حساب التوفير لدى الهلال والاحتفاظ به أو من خلال تحويل الراتب إلى حساب التوفير أو الحساب الجاري لدى الهلال، فإن المتعامل يقبل ويوافق على أن الهلال قد يقوم بنشر اسم المتعامل (بحسب ما يرد في سجلات الهلال) و/أو صورته في وسائل الإعلام و/أو للجمهور العام في حال الإعلان عن فوز المتعامل بواحد من السحوبات التي يجريها الهلال، ولن يتحمل الهلال مسؤولية أي خسارة أو تكاليف أو أضرار، بما في ذلك الرسوم القانونية، التي يتكبدها المتعامل الفائز نتيجة نشر اسمه أو صورته، ما لم تكن هذه الخسائر أو التكاليف أو الأضرار ناتجة عن إهمال واضح أو سوء تصرف متعمد من الهلال.
20. تتم إضافة الجائزة النقدية إلى حساب المتعامل لدى الهلال، وسيتم إدراجها في كشف الحساب ذي الصلة.
21. تتم إضافة الجائزة النقدية إلى حساب المتعامل لدى الهلال في غضون ثلاثين (30) يوماً بعد استكمال السحب بشرط أن يكون حساب الفائز لدى الهلال مفتوحاً وصالحاً ونشطاً حسب الأصول بتاريخ إيداع مبلغ الجائزة.
22. يُشترط أن يكون حساب الفائز لدى الهلال مفتوحاً وصالحاً ونشطاً حسب الأصول بتاريخ السحب على الجائزة النقدية.
23. يحق للهلال تغيير شكل الجائزة أو قيمتها أو طريقة تسليمها للمتعامل الفائز وفقاً لتقديره المطلق.
24. يحتفظ الهلال بحق استبعاد أي متعامل من السحب في أي وقت أو حرمان المتعامل الفائز من الجائزة دون إشعار مسبق ولأي سبب يراه الهلال مناسباً لاتخاذ مثل هذا الإجراء.
25. لا يحق لموظفي الهلال أو أزواجهم/زوجاتهم أو أولادهم المشاركة في أي من السحوبات.

26. ADCB group staff and their spouse and children are not eligible for entry in the draws.

27. Al Hilal reserves the right to cancel the promotion/draws at any point of time without disclosing any reason.

28 Al Hilal, in its sole discretion, may grant the prizes on the deposits/Salary Transfer to the eligible customers provided the Al Hilal's profit (Mudarib's share) on such Mudarabah deposits exceeds the value of prizes.

29. Al Hilal can amend these terms and conditions from time to time at its sole discretion without any prior notice to the customers and any such amendment shall be notified through the available means of communication.

26. لا يحق لموظفي مجموعة بنك أبوظبي التجاري أو أزواجهم/زوجاتهم أو أولادهم المشاركة في أي من السحوبات.

27. يحتفظ الهلال بحق إلغاء العرض/السحوبات في أي وقت دون الإفصاح عن أي سبب.

28. يحق للهلال، بحسب تقديره المطلق، منح الجوائز على الودائع/تحويل الراتب للمتعاملين المؤهلين شريطة أن يتجاوز ربح الهلال على ودائع المضاربة (حصة المضارب) قيمة تتجاوز قيمة الجوائز.

29. يمكن للهلال تعديل هذه الشروط والأحكام من وقت لآخر بحسب تقديره المطلق ودون أي إشعار مسبق للمتعاملين، وسيعلن عن أي تعديل من خلال وسائل الاتصال المتاحة.

مصرف الهلال ش.م.ع. مرخص ومنظم من قبل المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة.  
Al Hilal Bank PJSC is licensed and regulated by the Central Bank of the United Arab Emirates.